

РЕГІСТР СУДНОПЛАВСТВА УКРАЇНИ  
UKRAINIAN REGISTER OF SHIPPING

ЗАТВЕДЖЕНО

Наказ Генерального директора  
від “24” 09 2024 № 33

Врахований примірник №  
Registered copy number



Процедура з сертифікації суден на відповідність вимогам Кодексу ОСПЗ  
Guideline for ISPS Code Certification

№ 2-04-11

KYIV 2024

## Передмова

1. РОЗРОБЛЕНА відділом конвенційної сертифікації.
2. ЗАТВЕРДЖУЄТЬСЯ Генеральним директором Регістра судноплавства України.
3. ВВОДИТЬСЯ в дію з дати затвердження.
4. ВВЕДЕНА в дію замість Процедури з сертифікації суден на відповідність вимогам Кодексу ОСПЗ, затвердженої 15.05.2018.
5. ПЕРІОДИЧНА ПЕРЕВІРКА виконується відділом конвенційної сертифікації з інтервалом, що не перевищує 12 місяців.
6. ЗМІНИ розробляються за результатами застосування Процедури, або при зміні вимог нормативних документів, на підставі яких вона була розроблена.

## Foreword

1. DEVELOPED by the Department of Statutory Certification.
2. APPROVED by Director General of the Ukrainian Register of Shipping
3. ENTER INTO FORCE from the date of approval.
4. ENACTED in place of Guideline for ISPS Code Certification approved 15.05.2018.
5. PEPIODICAL REVEW carried out by Statutory Certification Department with interval not more then 12 months.
6. CHANGES are developed as a result of the Guideline application in UR or in case of change within the requirements of its basic normative documents.

**ЛИСТ ВРАХУВАННЯ ЗМІН**

**LIST OF CORRECTIONS**

<b>Номер зміни Changes number</b>	<b>Дата Date</b>	<b>Номер сторінки Page number</b>	<b>Номери змінених пунктів Numbers of paragraphs</b>
3			

## ЗМІСТ

1	Область поширення
2	Посилання
3	Терміни і визначення
4	Загальні положення
5	Відповідальність Регістр судноплавства України за проведення аудиту
6	Обов'язки Компанії щодо аудиту
7	Обов'язки аудитора
8	Процедури з сертифікації
8.1	Критерії для сертифікації
8.2	Заявка на сертифікацію
8.3	Розгляд та схвалення Плану охорони судна
8.4	Вступна нарада
8.5	Проведення аудиту на судні
8.6	Заключна нарада
8.7	Видача та підтвердження Свідоцтва про охорону судна
8.8	Аудит судна для видачі тимчасового Свідоцтва про охорону
8.9	Анулювання Свідоцтва про охорону судна
9.	Невідповідності та подальші корегуючі дії
10	Дії після затримання судна владою держави порту
11	Апеляція
12	Контроль
13	Ресурси
14	Звітні документи
15	Конфіденційність
16	Блок-схема процесу сертифікації суден на відповідність вимогам кодексу ОСПЗ
17	Лист врахування періодичних перевірок документа
18	Лист ознайомлення персоналу з документом

## CONTENTS

Scope	4
References	4
Definitions	5
General	7
Responsibilities of Ukrainian Register of Shipping	
Pertaining to Audits	8
Duty of the Company Pertaining to Audits	9
Responsibilities of the Auditor	12
Certification Procedures	13
Criteria for Certification	13
Application for certification	13
Review and approval of the SSP	14
Opening Meetings	16
Audit of Ships	17
Closing Meetings	18
Issuance and Endorsement of the International Ship Security Certificate (ISSC)	18
Interim certification	20
Cancellation of the Ship Security Certificate	21
Failures and Corrective Action Follow-up	22
Actions Following Port State Control Detentions	23
Appeal	24
Control	24
Resources	25
Records	25
Confidentiality	27
Shipboard ISPS certification diagram	28
Periodical verifications list	30
Personnel familiarization list	31

## 1. Область поширення

1. Ця Процедура поширюється на:
  - розгляд і схвалення Планів охорони судна;
  - перевірку відповідності суден до вимог Кодексу ОСПЗ;
  - видачу Міжнародних свідоцтв про охорону судна, у тому числі тимчасових;
  - проведення проміжних перевірок;
  - проведення додаткових перевірок;
  - вилучення сертифікатів.
2. Ця Процедура повинна застосовуватися Регістром, коли він діє від імені Адміністрації при схваленні ПОС, проведенні аудитів та видачі Свідоцтв згідно з Кодексом ОСПЗ.
3. Перевірки, які здійснюються відповідно до цієї Процедури мають бути обмежені вимогами Глави XI-2 СОЛАС і Частини А Кодексу ОСПЗ, приймаючи до уваги параграфи 8.1-13.8 Частини В Кодексу ОСПЗ.

## 2. Посилання

- Міжнародна конвенція СОЛАС, змінена Протоколом 1988 року до неї, з поправками;
- Міжнародний кодекс з охорони суден і портових засобів (Кодекс ОСПЗ).
- Кодекс для визнаних організацій (RO Code), прийнятий Резолюцією ІМО MSC.349(92);
- Циркуляр ІМО MSC/Circ. 1074 – Заходи з підвищення охорони;
- ВНД № 2-01-3 – Настанова щодо якості;
- ВНД № 2-03-1 - Процедура розробки та актуалізації внутрішніх нормативних документів Регістра;

## Scope

1. This guideline establishes the procedures for:
  - review and approval of Ship Security Plans;
  - verification of compliance of ships with the requirements of the ISPS Code;
  - issuance of ISSCs (including Interim ISSCs);
  - intermediate verification;
  - additional verification;
  - withdrawal of certificates.
2. This procedure is to be applied by UR when acting as RSOs on behalf of Administrations in the conduct of SSP approvals, audits and the issuance of certificates in accordance with the ISPS Code.
3. The scope of the verification carried out under this guideline shall be restricted to the requirements of SOLAS Chapter XI-2 and ISPS Code Part A taking into account ISPS Code B/8.1 to B/13.8.

## Reference

- International convention SOLAS, modified by the Protocol of 1988 relating thereto, including amendments;
- International Ship and Port Facility Security (ISPS) Code.
- IMO Code for Recognized Organizations (RO Code), adopted by IMO Resolution MSC.349(92);
- IMO MSC/Circ. 1074 Measures to Enhance Maritime Security;
- No 2-01-3 - Quality Manual;
- No 2-03-1 - Procedure for Development and Updating of the UR Internal Normative Documentation;

- ВНД № 2-10-1 - Процедура з підготовки персоналу Регістр.
- ВНД № 2-04-8 - Загальні умови надання послуг/виконання робіт Регістром судноплавства України

- No 2-10-1 - Guidelines for the UR personnel training;
- No 2-04-8 - General Conditions of Provision of Services/ Performance of Works by UR.

### 3. Терміни і визначення

У тексті цієї Процедури використані терміни і визначення:

- Конвенція – Міжнародна конвенція з охорони людського життя на морі 1974 року зі змінами.
- Кодекс ОСПЗ - Міжнародний кодекс з охорони суден і портових засобів (складається з Частини А і Частини В), прийнятий ІМО.
- Система охорони – система на борту судна, яка забезпечує виконання процедур, ведення документації та необхідних записів, яка перевіряється для підтвердження відповідності вимогам Кодексу ОСПЗ.
- Оцінка охорони судна – діяльність яка проводиться для ідентифікації можливих загроз ключовим судновим операціям та ймовірність їх виникнення, оцінювання існуючих заходів охорони та слабких сторін в інфраструктурі, політиці і процедурах.
- План охорони судна (ПОС) – план, який розроблений з метою вживання на судні заходів із захисту людей, що знаходяться на ньому, вантажу, вантажних транспортних одиниць, суднових запасів або судна від небезпеки інциденту, пов'язаного з охороною.
- Офіцер охорони судна (ООС) означає особу на борту судна, підвітну капітанові, призначену компанією відповідальною за забезпечення охорони судна, у тому числі впровадження й підтримання плану охорони судна і за зв'язок з офіцером охорони компанії та офіцером охорони портового засобу.
- Офіцер охорони компанії означає особу, призначену компанією для забезпечення проведення оцінки охорони судна,

### Definitions

For the purpose of this Guideline the following definitions apply:

- “Convention”, in terms of this guideline, means the International Convention for the Safety of Life at Sea, 1974 as amended.
- “ISPS Code” means the International Ship and Port Facility Security Code, (consisting of Part A and Part B) as adopted by IMO.
- “Security system” is the system in place on board the ship which implements the procedures, documentation and required records which are examined to verify compliance with the requirements of the ISPS Code.
- “Ship Security Assessment” (SSA) is an activity carried out to identify possible threats to key shipboard operations and the likelihood of their occurrence and an evaluation of existing security measures and weaknesses in the infrastructure, policies and procedures.
- “Ship Security Plan” (SSP) means a plan developed to ensure the application of measures on board the ship designed to protect persons on board, the cargo, cargo transport units, ship’s stores or the ship from the risks of a security incident.
- “Ship Security Officer” (SSO) means the person on board the ship, accountable to the Master, designated by the Company as responsible for the security of the ship, including implementation and maintenance of the ship security plan and for liaison with the Company Security Officer and the Port Facility Security Officers.
- “Company Security Officer” (CSO) means the person designated by the Company for ensuring that a SSA is carried out; that a SSP is

розроблення, подання на затвердження й подальше впровадження та підтримання плану охорони судна, а також для зв'язку з офіцерами охорони портових засобів та офіцером охорони судна.

- Офіцер охорони портового засобу – особа, яка призначена відповідальною за розробку, упровадження, перегляд і виконання плану охорони портового засобу й за зв'язок з офіцерами охорони суден та офіцерами охорони компаній.
- Інцидент з охорони – будь-який акт або обставина, яка загрожує охороні судна, плавучій буровій установці, високошвидкісному судну, портовому засобу, взаємодії судно/порт або будь-якій діяльності судно-судно.
- Рівень охорони – кваліфікація ступеню ризику того, що інцидент з охорони може відбутися, або буде здійснена спроба його здійснити.
- Рівень охорони 1 – рівень, за якого повинні постійно підтримуватися мінімальні належні заходи з охорони.
- Рівень охорони 2 – рівень за якого, через підвищену небезпеку інциденту, пов'язаного з охороною, протягом певного періоду повинні підтримуватися спеціальні додаткові заходи з охорони.
- Рівень охорони 3 – рівень, за якого протягом обмеженого періоду, коли інцидент, пов'язаний з охороною, є ймовірним або неминучим, повинні підтримуватися підвищені спеціальні заходи з охорони, (хоча може бути неможливим визначити конкретну ціль нападу).
- Правила – правила Конвенції.
- Термін «Судно», коли його використано у цій Процедурі, включає плавучі бурові установки й високошвидкісні судна, як визначено у правилі XI-2/1 СОЛАС.
- Перевірка – підтвердження шляхом оцінювання об'єктивних доказів, що специфічні вимоги виконані.

developed, submitted for approval, and thereafter implemented and maintained and for liaison with Port Facility Security Officers and the Ship Security Officer.

- “Port Facility Security Officer” (PFSO) means the person designated as responsible for the development, implementation, revision and maintenance of the Port Facility Security Plan and for liaison with the SSO and CSO.
- “Security Incident” means any act or circumstance that threatens the security of a ship, a mobile offshore drilling unit, a high-speed craft, a port facility, a ship/port interface or any ship-to-ship activity.
- “Security Level” means the qualification of the degree of risk that a security incident will be attempted or will occur.
- “Security Level 1” means the level for which minimum appropriate protective security measures shall be maintained at all times.
- “Security Level 2” means the level for which appropriate additional protective security measures shall be maintained for a period of time as a result of heightened risk of a security incident.
- “Security Level 3” means the level for which further specific protective security measures shall be maintained for a limited period of time when a security incident is probable or imminent, (although it may not be possible to identify the specific target).
- “Regulation” means a regulation of the Convention.
- “Ship” when used in this guideline, includes mobile offshore drilling units (MODU) and high-speed craft as defined in regulation XI-2/1 SOLAS.
- “Verification” is confirmation through the evaluation of objective evidence that specified requirements have been fulfilled.

- Суднова система тривожного сповіщення (ССТС) – встановлена на борту система, яка або зв’язана з судною радіо установкою або є незалежною (скорочено – ССТС-Н), яка відповідає функціональним вимогам правила XI-2/6.2-6.4 СОЛАС та експлуатаційним характеристикам резолюції ІМО MSC.147(77).
- Аудит – процес систематичної та незалежної перевірки шляхом отримання об’єктивних доказів для визначення чи діяльність стосовно охорони судна відповідає Кодексу ОСПЗ та запланованим заходам Плану охорони судна та чи заплановані заходи впроваджені ефективно для досягнення цілей Кодексу ОСПЗ.
- Аудитор – аудитор, який пройшов підготовку як аудитор з морської охорони та уповноважений Регістром судноплавства України проводити перевірку та схвалення ПОС та/або проводити перевірку охорони на борту судна.

#### 4. Загальні положення

Ця Процедура описує методи та критерії для проведення схвалення Плану охорони судна (ПОС) та видачі Міжнародного свідоцтва про охорону судна на підставі перевірки шляхом проведення аудиту, що його системи охорони і будь-яке пов’язане з охороною обладнання відповідає вимогами Кодексу ОСПЗ та схваленого ПОС.

Регістр проводить схвалення ПОС або поправок до них та перевірку системи охорони судна, необхідну для видачі Міжнародного свідоцтва про охорону від імені Адміністрації. Свідоцтва повинні відповідати формату, який вимагає Адміністрація.

- “Ship Security Alert System” (SSAS) means a system installed on board, either interfaced with another radio installation or self-contained (abbreviated to SSAS-SC), that complies with the functional requirements of SOLAS Chapter XI-2/6.2 to 6.4 and the performance criterion of IMO MSC.147(77).
- “Audit” means a process of systematic and independent verification by obtaining objective evidence to determine whether the ship security related activities comply with the ISPS Code and the planned arrangements of the SSP and whether these arrangements are implemented effectively to achieve the objectives of the ISPS Code.
- “Auditor” means an auditor who has been trained as a maritime security auditor and appointed by Ukrainian Register of Shipping to verify and approve SSPs and/or to conduct security verifications on board ships.

#### General

This guideline describes the methods and criteria for carrying out Ship Security Plan (SSP) approvals and for issuing International Ship Security Certificates (ISSCs) to ships following verification by audit that their security systems and any associated security equipment comply with the requirements of the ISPS Code and the provisions of the corresponding approved SSPs.

The UR conducts approvals of SSPs or amendments thereto and verification of SS necessary for issuing an ISSC on behalf of Administrations. Certificates should comply with the format required by the Administrations.



## 5 Відповідальність Регістр судноплавства України за проведення аудиту

1. Регістр судноплавства України діє як визнана організація, уповноважена Адміністрацією прапору проводити наступну діяльність, пов'язану з охороною суден:

- Розгляд та схвалення планів охорони суден;
- Перевірку суден на відповідність вимогам Кодексу ОСПЗ та Глави XI-2 Конвенції СОЛАС;
- Видачу Міжнародного свідоцтва про охорону судна (включаючи тимчасове).

2. Регістр гарантує, що процеси перевірки та сертифікації виконуються відповідно до цієї Процедури та вимог Держави прапору, якщо такі є.

3. Регістр має наступні обов'язки та несе відповідальність за:

- наявність задокументованої системи кваліфікації та постійного підвищення рівня знань і компетентності аудиторів, яка включає теоретичну підготовку, підготовки з систем охорони та процедур, що відносяться до процесу сертифікації, а також стажування;
- безперервний нагляд за надійністю аудиторів;
- перевірку роботи аудиторів як мінімум один раз на два роки;
- проведення відповідних заходів щодо запобігання несанкціонованого доступу до матеріалів що стосуються охорони;
- наявність знань з вимог Глави XI-2 Конвенції СОЛАС, Кодексу ОСПЗ, відповідного національного та міжнародного законодавства та вимог охорони;
- наявність знань з діючих загроз охороні та їх типів;
- наявність знань з виявлення зброї, небезпечних речовин та пристроїв;
- наявність знань з розпізнання на бездискримінаційній основі характеристик та поведінки типових осіб які можуть загрожувати

## Responsibilities of Ukrainian Register of Shipping Pertaining to Audits

1. Ukrainian Register of Shipping, acting as RO, is authorized by Flag State Administrations to carry out the following security-related activities:

- Review and approval of Ship Security Plans.
- Verification of compliance of ships with the requirements of the ISPS Code and SOLAS Chapter XI-2.
- Issuance of ISSCs (including Interim ISSCs).

2. UR is responsible for ensuring that the verification and certification processes are performed in accordance with these guideline and relevant Flag State requirements, if any.

3. The UR has the following duties and is responsible for:

- having implemented a documented system for qualification and continuous updating of the knowledge and competence of auditors. This includes theoretical training and training in security systems and procedures relevant to the certification process as well as practical training under supervision;
- monitoring the continuing trustworthiness of the auditors;
- monitoring auditors at least once every two years;
- maintaining appropriate measures to avoid unauthorized disclosure of, or access to, security-sensitive material;
- having knowledge of the requirements of SOLAS Chapter XI-2, the ISPS Code, relevant national and international legislation and security requirements;
- having knowledge of current security threats and patterns;
- having knowledge of recognition and detection of weapons, dangerous substances and devices;
- having knowledge of recognition, on a non-discriminatory basis, of characteristics and behavioral patterns of persons who are likely to

охороні;

- наявність знань з техніки обходу заходів з охорони;
- наявність знань з охоронного та спостережного обладнання і систем та їх операційних обмежень;

4. Регістр залишає за собою право проводити додаткові перевірки, якщо вважає це за потрібне.

5. Регістр залишає за собою право перевіряти пов'язані процедури системи управління безпекою (СУБ) та розглядати процедури, пов'язані з охороною під час процесу сертифікації на відповідність Кодексу ОСПЗ.

## 6 Обов'язки Компанії щодо аудиту

1. Компанія має гарантувати, що приймає на себе обов'язки та відповідальність згідно з Главою XI-2 Конвенції СОЛАС та Кодексу ОСПЗ включаючи, але не обмежуючись нижче зазначеним:

- призначення офіцера з охорони компанії згідно з розділом 11 Частини А Кодексу ОСПЗ;
- проведення задокументованої оцінки охорони судна, включаючи перевірку на судні для кожного окремого судна, згідно з розділом 8 Частини А Кодексу ОСПЗ;
- призначення офіцера з охорони судна для кожного окремого судна згідно з розділом 12 Частини А Кодексу ОСПЗ;
- забезпечення розробки Плану охорони судна (ПОС) для кожного окремого судна згідно з розділом 9 Частини А Кодексу ОСПЗ;
- гарантувати, що ПОС містить формулювання, щодо повноважень капітана, які відносяться до охорони судна, які гарантують, що відповідні ресурси забезпечені для усього персоналу, якого це стосується відповідно до розділу 6 Частини А

threaten security;

- having knowledge of techniques used to circumvent security measures;
- having knowledge of security and surveillance equipment and systems and their operational limitations;

4. UR reserving the right to perform additional verifications, if deemed necessary by UR;

5. UR reserving the right to check the associated procedures of the Safety Management System (SMS) and review security-related procedures during the ISPS Code certification process.

## Duty of the Company Pertaining to Audits

1. For the purpose of these guideline, the company has to ensure the following duties and responsibilities according to SOLAS Chapter XI-2 and ISPS Code including, but not limited to the following:

- designating of a Company Security Officer (CSO) in accordance with section 11 Part A ISPS Code;
- performing of a documented Ship Security Assessment (SSA) including on-scene security survey for each individual ship according to section 8 Part A ISPS Code;
- designating of Ship Security Officers (SSO) for each individual ship according to section 12 Part A ISPS Code;
- ensuring of the Ship Security Plan development for each individual ship according to section 9 Part A ISPS Code;
- ensuring that the SSP contains a statement emphasizing the Master's authority with respect to ship security and ensuring that appropriate resources are provided for all personnel concerned according to section 6 Part A ISPS Code;

Кодексу ОСПЗ;

- гарантувати, що ПОС разом з задокументованою оцінкою охорони передані до Регістру для розгляду та затвердження згідно з підрозділами 9.1 та 9.2 Частини А Кодексу ОСПЗ;
- гарантувати, що впровадження та використання ПОС на борту судна здійснюється згідно з підпунктами 11.2.3 та 12.2.2 Частини А Кодексу ОСПЗ;
- гарантувати, що підготовка, навчання та тренування з питань охорони судна проводяться з усім персоналом, якого це стосується, згідно з розділом 13 Частини А Кодексу ОСПЗ.

2. Компанія має гарантувати, що вона приймає на себе нижче перелічені обов'язки та відповідальність, які відносяться до процесу сертифікації:

- гарантувати, що всі невідповідності виявлені Регістром у процесі розгляду ПОС належним чином виправлені і об'єктивні докази цього були направлені до Регістру для розгляду перед тим, як ПОС був схвалений;
- інформувати Регістр у разі будь-яких змін, включаючи ім'я та адресу Компанії, прапор, клас або про інші значні подробиці про свої судна, і будь-які інші події, що призводять до змін у системі охорони і будь-якого пов'язаного з охороною обладнання чи ПОС;
- визначити особу(осіб), яка(і) будуть підтримувати зв'язок з аудитором;
- узгодити з аудитором час та план проведення перевірки судна на вступній нараді;
- співпрацювати з аудитором для того, щоб цілі поставлені перед перевіркою були досягнуті;
- інформувати судовий екіпаж про цілі та обсяг перевірки;
- призначити відповідальних членів екіпажу для супроводження аудитора;

- ensuring that the SSP together with the documented SSA are submitted to UR for review and approval according to paragraphs 9.1 and 9.2 of Part A ISPS Code;
- ensuring the implementation and maintenance of the SSP onboard by the CSO and SSO according to subparagraphs 11.2.3 and 12.2.2 of Part A ISPS Code;
- ensuring that training, drills and exercises on ship security are carried out for all relevant personnel according to section 13 Part A ISPS Code.

2. The company has to ensure the following duties and responsibilities related to the certification process:

- ensuring that all non-compliances identified by UR during the review of the SSP are properly corrected and that objective evidence for this has been submitted to UR for review prior the SSP being approved;
- informing UR of any relevant changes including name and address of the Company, flag, class or other significant details of its ships, and any other developments resulting in changes of their security system and any associated security equipment or SSP documentation;
- nominating person(s) to liaise with the auditor;
- agreeing with the auditor on time and performance of shipboard verifications at the opening meeting;
- co-operating with the auditor, to permit the verification objectives being achieved;
- informing the shipboard personnel about the objectives and scope of the verification;
- appointing responsible members of staff to accompany the auditor;

- надати всі необхідні ресурси аудитору, щоб він міг проводити процес сертифікації фактично та ефективно;
- забезпечити доступ до доказових матеріалів, необхідних аудитору.

3. Звітні документи про проведення огляду повинні зберігатися в Компанії та на судні впродовж, як мінімум 5 років.

4. Компанія повинна проводити внутрішній аудит і перегляд діяльності з охорони на борту судна проводиться, як мінімум один раз на дванадцять (12) місяців на кожному судні. Це має включати записи про будь-які знайдені невідповідності та прийняті корегувальні дії стосовно цих невідповідностей та копії актів внутрішніх аудитів та переглядів, які зберігаються на борту судна.

5. Будь-які зміни до системи охорони, охоронного обладнання або Плану охорони судна та, що відносяться до підпунктів .1 - .18 пункту 9.4 Частини А Кодексу ОСПЗ повинні бути направлені до Регістру для розгляду та схвалення.

6. Під час первісної установки охоронного обладнання Компанія має забезпечити сертифікованого радіо фахівця, який її протестує та складе звіт щодо відповідності обладнання вимогам правила 6.2-6.4 Глави XI-2 СОЛАС з поправками. Незалежна система тривожного сповіщення може бути перевірена офіцером охорони судна. Він же складає звіт.

7. Після первісного встановлення системи тривожного сповіщення Компанія відповідає за:

- перевірку і технічне обслуговування суднової системи тривожного сповіщення для того, щоб вона відповідала експлуатаційним вимогам відповідно до схваленого ПОС; та
- зберігання на борту записів, зазначених у пункті 10.1.10 Частини А Кодексу ОСПЗ.

- providing all resources needed by the auditor to ensure an effective and efficient certification process;
- providing access and evidential material as requested by the auditor.

3. Verification reports retain in the Company an on board the vessel for a minimum period of 5 years.

4. Company shall carry out internal audits and reviews of the security activities are carried out at least once every twelve (12) months onboard each ship. This includes that records of any non-compliances identified, any corrective actions applied relative to the identified non-compliances and copies of internal audit reports and reviews are maintained on board the ship.

5. Any amendments to the security system, the security equipment or the Ship Security Plan and that are related to the requirements of ISPS Code A paragraph 9.4 subsections .1 to .18 must be submitted to UR for review and approval.

6. At the initial installation of the SSAS, the Company shall arrange for an approved Radio Technician to test and issue a report on the equipment's compliance with requirements of SOLAS Chapter XI-2, regulation 6.2-6.4. A SSAS-SC may be tested and reported on by the SSO.

7. Following the initial installation of the SSAS, the Company is responsible for:

- testing and maintaining the SSAS to satisfy operational requirements according to the approved SSP; and
- maintaining on board the SSAS records specified in paragraph 10.1.10 of Part A of ISPS Code.

## 7. Обов'язки аудитора

За змістом цієї Процедури на аудитора покладаються наступні обов'язки та відповідальність:

- проведення ефективної та результативної перевірки системи охорони судна;
- виконання застосовних вимог процедур та нормативних документів;
- організація спеціальної технічної підтримки, необхідної для виконання відповідності вимогам;
- гарантувати, що перевірка судна проводиться відповідно до вимог Глави XI-2 Конвенції СОЛАС, Кодексу ОСПЗ, відповідного національного та міжнародного законодавства;
- перевірити, що система охорони та пов'язане з нею охоронне обладнання судна повністю відповідає застосовним вимогам Глави XI-2 Конвенції СОЛАС та Кодексу ОСПЗ, знаходиться у задовільному стані та готові до використання в умовах призначення судна;
- впевнитись під час перевірки судна, що вимоги ПОС виконані;
- видавати судну документи, які мають відношення до перевірки, включаючи свідоцтва, якщо аудитор на це уповноважений, та надсилати всі відповідні документи до Регістру;
- повідомляти відділ конвенційної сертифікації про будь-які ускладнення, які виникли у процесі перевірки;
- перевіряти дії, які були вжиті судном/компанією за результатами перевірки;
- гарантувати збереження повної конфіденційності всієї інформації, яка була отримана у процесі сертифікації.

## Responsibilities of the Auditor

For the purpose of this guideline duties and responsibilities of the auditor include the following:

- execution of Security System verification effectively and successfully;
- carrying out applicable requirements of procedures and normative documents;
- organizing special technical assistance required to fulfill the compliance requirements;
- ensuring, that the shipboard verification is conducted in compliance with the requirements of SOLAS Chapter XI-2, the ISPS Code, relevant national and international legislation;
- verifying, that the security system and any associated security equipment of the ship fully complies with the applicable with the requirements of SOLAS Chapter XI-2 and the ISPS Code and is in satisfactory condition and fit for service for which the ship is intended;
- verification that the requirements of the SSP has been implemented;
- issuing the relevant verification documents, including any certificate, if authorized, to the ship and forwarding all relevant documents to UR;
- reporting Statutory Certification Department any obstacles encountered in performing the verification;
- verifying actions taken by the Ship/Company as a result of the verification;
- ensuring full confidentiality of documents pertaining the certification and treating privileged information with discretion.

## 8 Процедури з сертифікації

### 8.1 Критерії сертифікації

1. Критерії для перевірки на відповідність вимогам Кодексу ОСПЗ мають відповідати вимогам правил Глави XI-2 СОЛАС та Частині А Кодексу ОСПЗ.

2. Процес сертифікації складається з наступних етапів:

- аналіз заявок на проведення сертифікацій системи охорони;
- планування та виконання схвалення ПОС та проведення аудитів системи охорони суден;
- звітування про результати схвалення ПОС та проведення аудитів;
- видача тимчасових та повнострокових свідоцтв про охорону суден.

3. Повний процес схвалення ПОС та проведення аудиту повинен засвідчити:

- що ПОС та зміни до нього відповідають трьом рівням охорони, які визначені Кодексом ОСПЗ;
- що ПОС відповідає Кодексу ОСПЗ;
- що ПОС ефективно впроваджений на борту судна.

### 8.2 Заявка на сертифікацію

1. Якщо компанія, яка бажає представити судно для сертифікації, не має діючого Договору з Регістром щодо надання послуг з сертифікації суден на відповідність Кодексу ОСПЗ, вона повинна направити письмовий запит до Регістру з цього приводу. Порядок укладання Договору визначений у НД 2-04-8.

2. Компанія, яка бажає представити судно для сертифікації та має діючий Договір з Регістром щодо надання послуг з сертифікації суден на відповідність Кодексу ОСПЗ направляє до Регістру заповнену «Заявку на огляд системи охорони судна»

## Certification Procedures

### Criteria for certification

1. Criteria for verification of compliance with the requirements of the ISPS Code shall be in accordance with the applicable regulations of the SOLAS Chapter XI-2 and the ISPS Code Part A.

2. The certification process consists of the following stages:

- analysis of applications for security system certification;
- the scheduling and performance of SSP approvals and verifications;
- the reporting of the results of SSP approvals and verifications;
- the issue of interim and full term ISSC certificates.

3. The entire SSP approval and implementation audit process shall verify:

- that the SSP and any amendments are appropriate to the three security levels defined by the ISPS Code;
- that the SSP is compliant with the ISPS Code;
- that the SSP is being effectively implemented on board.

### Application for certification

1. If a Company seeking ISPS Code certification of the ship does not have a valid Agreement with UR for the provision of services for the certification of vessel for compliance with the ISPS Code, it shall send a written request to the Register in this regard. Sequence of the Contract conclusion referred in ND 2-04-8.

2. A Company seeking ISPS Code certification of the ship and has a valid Agreement with UR regarding ISPS Code certification have to send filled “Ship Security System Audit Request” (form 2-15-102) to UR and certification process may commence.

(форма 2-15-102). Після чого може бути розпочатий процес сертифікації.

3. Заявка на перевірку судна надається до Регістра за 10 діб до бажаного терміну перевірки. У разі, якщо заявка надана менш ніж за 10 діб, вартість послуг може бути збільшена згідно до діючих тарифів. Заявка дійсна впродовж 3 місяців з дати її подання.

### 8.3 Розгляд та схвалення Плану охорони судна

1. Компанія повинна підготувати та надати до Регістра ПОС для кожного судна в електронному вигляді. Цей ПОС повинен бути розглянутий та схвалений від імені Адміністрації.

2. Якщо Адміністрація не визначила іншого, усі зміни до схваленого ПОС, що стосуються вимог пунктів 9.4.1 – 9.4.18 Частини А Кодексу ОСПЗ повинні бути розглянуті та схвалені Регістром до їх впровадження. Разом з ПОС та бюлетенями змін має надаватися оцінка охорони, на базі якої ПОС був розроблений.

3. ПОС повинен бути розроблений згідно з вимогами Частини А Кодексу ОСПЗ, приймаючи до уваги розділи 8.1-13.8 Частини В Кодексу ОСПЗ.

4. ПОС має бути написаний на робочій мові, або робочих мовах судна. У разі якщо мова, або мови, що використовуються, не є англійською, переклад на неї має бути наданий.

5. При розгляді та схваленні ПОС аудитор повинен перевірити, що Компанія прийняла до уваги відповідні керівництва, що стосуються охорони суден та найкращі практики управління, включаючи останні циркуляри ІМО стосовно піратства, захоплення суден та озброєного пограбування.

6. Аудитор Регістра, який схвалює зміни до ПОС повинен визначити, чи потрібна додаткова перевірка щодо їх впровадження.

3. Ship verification request has to be submitted to UR for 10 days in advance of requested date of the verification. In case of short term request cost of the verification can be increased in accordance with current tariff. The verification request is valued for 3 months from the date of submitting.

### Review and approval of the SSP

1. The Company is to prepare and submit to UR a SSP for each of its ships in electronic format. This SSP is to be reviewed and approved on behalf of the Administration.

2. Unless otherwise specified by the Administration, all changes to an approved SSP related to the requirements of paragraphs from 9.4.1 to 9.4.18 of ISPS Code Part A shall be reviewed and approved by the UR before implementation. The SSP and amendments are to be accompanied by the SSA from which the SSP has been developed.

3. The SSP shall be developed in accordance with the requirements of ISPS Code Part A taking into account sections 8.1 to 13.8 of ISPS Code Part B.

4. The SSP shall be written in the working language or working languages of the ship. If the language, or languages, used is not English, translation is to be provided.

5. When reviewing and approving SSP, the auditor shall verify that the Company has taken into account relevant security-related guidance and best management practices, including the latest IMO Circulars concerning piracy, hijacking and armed robbery.

6. The auditor of UR which approves an amendment to an SSP shall determine whether any additional verification is required relating to its implementation.

7. Регістр не має права схвалювати зміни до ПОС, який був схвалений іншим класифікаційним товариством або Адміністрацією. У випадку якщо судно змінює визнану організацію з охорони (класифікаційне товариство), і Компанія просить Регістр (як приймаюче товариство) схвалити будь-які поправки до ПОС, Регістр повинен повторно схвалити увесь ПОС.

8. Повинні бути надані докази того, що Офіцер охорони компанії пройшов підготовку згідно з пунктом 13.1 Частини А Кодексу ОСПЗ. Якщо такі докази не надані або є об'єктивні докази того, що Офіцер охорони компанії не має такої підготовки, аудитор повинен проінформувати Компанію, що необхідно здійснити відповідні коригувальні дії.

9. Має бути підтвердження того, що Оцінка охорони судна була розглянута та схвалена Компанією згідно з пунктом 8.5 Частини А Кодексу ОСПЗ.

10. В ПОС мають бути ідентифіковані всі точки доступу на судно.

11. В ПОС мають бути ідентифіковані охоронні системи та обладнання на борту судна згідно з параграфами 9.2.3 та 9.7.5 Частини В Кодексу ОСПЗ.

12. У ПОС має бути зазначено, що увесь судновий персонал повинен мати достатні знання і має бути ознайомлений з відповідними положеннями ПОС та їх обов'язками з охорони судна відповідно до вимог до знань Кодексу ОСПЗ В/13.4 (Це може бути зроблено за допомогою ознайомлення з охороною, співбесід, практичних презентацій, занять та тренувань).

13. У ПОС має бути зазначено, що заняття та тренування проводяться з частотою, як визначено у пунктах 13.6 та 13.7 Частини В Кодексу ОСПЗ.

14. ПОС має встановлювати процедури, які гарантують, що внутрішні аудити і перегляд ПОС проводяться не рідше ніж один раз на 12 місяців та додатково, якщо виявлено, що оцінка охорони

7. During the certification period, no UR shall approve amendments to a SSP approved by another Classification Society or an Administration. If the ISPS certification is transferred and if the UR (as gaining Society) is requested to approve any amendments to the SSP by the management company, UR shall re-approve the entire SSP.

8. Evidence should be sought that the Company Security Officer (CSO) has received training in accordance with paragraph 13.1 of ISPS Code Part A. If evidence is not provided by the Company or if there is objective evidence that the CSO has not received such training, the auditor should inform the Company so that corrective actions can be taken.

9. Evidence must be available that the SSA report has been reviewed and accepted by the Company in accordance with paragraph 8.5 ISPS Code Part A.

10. The SSP has to identify all access points to the ship.

11. The SSP has to identify security systems and equipment provided on board in accordance with section 9.2.3 and 9.7.5 ISPS Code Part B.

12. The SSP has to establish that all shipboard personnel should have sufficient knowledge of and be familiar with the relevant provisions of the SSP and their assigned security duties according to the knowledge requirements of ISPS Code B/13.4 (This might be done, for example, by security familiarization, briefings, practical demonstrations, drills and exercises).

13. The SSP has to establish that drills and exercises are carried out in frequencies specified in the ISPS Code Part B sections 13.6 and 13.7;

14. The SSP has to establish procedures to ensure that internal audits and reviews SSP are conducted at least once every 12 months and additionally when it is identified that the SSP/SSA are inappropriate.



або ПОС є невідповідними. (Це може бути виявлено під час навчань, тренувань, чи у разі інциденту з охорони та з досвіду того, що виявлені значні зміни у ПОС, наприклад зміна ринку, зміна складу екіпажу, зміна вантажу, який перевозиться тощо).

15. Після схвалення ПОС або будь-яких змін до нього Регістр пише судовласнику лист-схвалення. Цей лист повинен бути в наявності на борту судна, як доказ схвалення плану. Копія листа зберігається у відділі конвенційної сертифікації.

16. У підтвердження схвалення, Регістр ставить на титульній сторінці ПОС штамп «СХВАЛЕНО за дорученням Адміністрації». Штамп засвідчується підписом аудитора, який проводив розгляд плану та його печаткою. Усі інші аркуші схваленого ПОС мають бути відповідно пронумеровані, щоб засвідчити схвалення. Копії титульних сторінок зі схваленням зберігаються у відділі конвенційної сертифікації.

#### 8.4 Вступна нарада

Аудит на борту судна повинен починатися зі вступної наради, метою якої є:

- представити аудитора керівництву судна;
- пояснення обсягу та цілей аудиту;
- представити які методи та процедури будуть використовуватись;
- встановити офіційні лінії зв'язку між аудитором та керівництвом судна;
- підтвердити наявність необхідних ресурсів, документації та засобів;
- підтвердити час та дату заключної наради.

(This might be identified during training, drills, or following a security incident and in response to experience or when circumstances identified in the SSA significantly change, e.g. change of trade, change of composition of the crew, change of cargo carried, etc).

15. When the UR approves the SSP and any amendments it should write a letter of approval. This letter shall be retained on board the ship as evidence of approval SSP. The copy of the letter is kept in the statutory certification department.

16. As a confirmation of approval, the UR affixes the “APPROVED under the authority of Administration of” stamp to title page of SSP. The stamp is certified by the signature of the auditor who reviewed the plan and its seal. All other sheets of the approved SSP must be numbered accordingly to indicate approval. Copies of approved title pages are kept in the statutory certification department.

#### Opening Meetings

Shipboard verification audits shall start with an opening meeting, the purpose of which is to:

- introduce the auditor to the ships management;
- explain the scope and purpose of the audit;
- provide a short summary of the methods and procedures to be used;
- establish the official communication line between the auditor and the shipboard management;
- confirm that the necessary resources, documentation and facilities are available;
- confirm the time and date of the closing meeting and any interim meetings.

## 8.5 Проведення аудиту на судні

1. Аудит для видачі або поновлення Свідоцтва про охорону судна складається з наступних кроків:

- перевірки того, що схвалений ПОС є на борту судна;
- вибіркової перевірки того, що система безпеки впроваджена ефективно;
- перевірки того, що все охоронне обладнання, зазначене в ПОС, відповідає застосовним вимогам;
- перевірки того, що все охоронне обладнання, зазначене в ПОС, включаючи Суднову систему тривожного сповіщення (ССТС), знаходиться у робочому стані.

2. Первісний, проміжний або аудит для поновлення свідоцтва повинен проводитись у нормальних експлуатаційних умовах та, якщо судно повністю забезпечено екіпажем згідно зі Свідоцтвом про мінімальний склад.

3. Базуючись на об'єктивних доказах, отриманих при співбесідах, інспекціях, розгляді документів, перевірках записів аудитор повинен перевірити, що схвалений ПОС та його задокументовані процедури ефективно впроваджені.

4. Після первинного встановлення ССТС Регістр може схвалити відповідні положення ПОС та перевірити, шляхом проведення аудиту та спостереженням за проведенням тесту системи тривожного сповіщення, ефективність впровадження цих положень. Підтвердження того, що ССТС відповідає вимогам пунктів 2-4 Правила 6 Глави XI-2 SOLAS, повинно бути відображено у Акті радіоінженера. У випадку незалежної ССТС це буде акт, складений офіцером охорони судна.

5. При проведенні кожного наступного планового аудиту аудитор повинен перевірити записи про тестування ССТС, визначити місця приведення системи в дію та перевірити ефективність впровадження процедур, інструкцій та керівництв,

## Audit of Ships

1. Audits for the issue or renewal of ISSCs shall consist of the following steps:

- verification that an approved SSP is on board;
- verification through a representative sample that the security system is being implemented effectively;
- verification that all security equipment specified in the SSP complies with applicable requirements;
- verification that all security equipment specified in the SSP including the ship security alert system (SSAS) is in working condition.

2. Initial, Intermediate and Renewal audits shall be performed only under normal operating conditions and when the ship is fully manned in accordance with the Safe Manning Certificate.

3. The auditor shall verify the effective implementation of the approved SSP and its documented procedures based on objective evidence obtained by interviews, inspections, review of documents and examination of records.

4. Following the initial installation of the SSAS, the UR may approve the related provisions in the SSP and verify, by audit and the witnessing of a complete security alert test, the effective implementation of those provisions. Confirmation that the SSAS complies with the requirements of paragraphs 2 to 4 of Regulation 6 of SOLAS Chapter XI-2 will be found in the Radio Technician's report (or the SSO's report, in the case of a SSAS-SC).

5. At each subsequent scheduled audit the auditor shall examine the records of the testing of the SSAS, identify the SSAS activation points and verify the effective implementation of the procedures, instructions and guidance relating to the SSAS as specified in ISPS Code A/9.4.18.

які стосуються ССТС як визначено в пункті 9.4.18 Частини А Кодексу ОСПЗ.

6. Проміжний та поновлювальний аудит повинен включати розгляд невідповідностей, знайдених при попередніх аудитах. Аудитор повинен вибрати приклади задокументованих невідповідностей та перевірити, що компанія розслідує, аналізує та усуває причини ефективно та своєчасно.

7. Аудитор має право запросити інформацію від будь-якого класифікаційного товариства або відповідної Адміністрації для перевірки вірності інформації, яка була надана компанією.

8. Якщо Регістр повинен провести аудит судна, ПОС якого був схвалений іншим класифікаційним товариством, Регістр має право переглянути цей ПОС або при проведенні аудиту, або до його початку.

## 8.6 Заключна нарада

Після закінчення аудиту аудитор повинен провести заключну нараду з керівництвом судна та членами екіпажу, які виконують відповідні функції. Необхідно представити знайдені невідповідності та спостереження таким чином, щоб вони були повністю зрозуміли.

## 8.7 Видача та підтвердження Свідоцтва про охорону судна

1. Свідоцтво про охорону судна повинно видаватися після первісного або поновлювального аудиту.

2. «Тип судна», що вноситься в свідоцтво, повинен вибиратися з тих, що визначені у правилі XI-2/1 SOLAS.

3. Свідоцтво повинно підтверджуватись при проміжному аудиті або будь-якому додатковому аудиті, що вимагається адміністрацією.

6. Intermediate and renewal audits shall include a review of non-conformities and reported following previous audits. The auditor shall select a sample of the reported non-conformities and verify that the company is investigating, analyzing and resolving them effectively and in a timely manner.

7. The auditor has the authority to ask for information from any other Classification Society or, if relevant the Administration, in order to check the accuracy of the information provided by the Company.

8. Where UR is to carry out the audit of a ship whose SSP has been approved by another Classification Society, the UR may review the SSP either at, or prior to, the audit on board.

## Closing Meetings

On completion of each audit, the auditor shall hold a closing meeting with the shipboard management, as appropriate, to present the findings so that they are fully understood.

## Issuance and Endorsement of the International Ship Security Certificate (ISSC)

1. The ISSC shall be issued after an Initial or Renewal audit.

2. The “type of ship” to be entered on the ISSC shall be selected from those defined in SOLAS Chapter XI-2/1.

3. The ISSC shall be endorsed at the Intermediate audit and at any additional audit required by the Administration.

4. Після закінчення аудиту, аудитор видає Свідоцтво про охорону з обмеженим терміном дії, що не перевищує п'яти (5) місяців (форма 2.12.1 або 2.12.10). Повнострокове Свідоцтво (форма 2.12.3 або 2.12.5) видається на термін, встановлений Адміністрацією прапора, який не повинен перевищувати п'яти (5) років.

5. Якщо перевірку для відновлення свідоцтва було завершено в межах трьох (3) місяців до завершення строку дії існуючого свідоцтва, нове свідоцтво буде дійсним з дати завершення перевірки для відновлення свідоцтва до дати, що не перевищує п'яти (5) років з дати закінчення терміну дії існуючого свідоцтва.

6. Якщо перевірку для відновлення свідоцтва завершено після дати закінчення терміну дії існуючого свідоцтва, нове свідоцтво повинно бути дійсне з дати завершення перевірки для відновлення свідоцтва до дати, що не перевищує п'яти років з дати закінчення терміну дії існуючого свідоцтва.

7. Якщо перевірку для відновлення свідоцтва було завершено, а нове свідоцтво не може бути видане або передане на судно до закінчення терміну дії існуючого свідоцтва, аудитор може підтвердити дійсне свідоцтво, і таке свідоцтво повинно визнаватися дійсним на подальший термін, який не повинен перевищувати п'яти (5) місяців з дати закінчення терміну дії.

8. Якщо термін дії Свідоцтва подовжений згідно з пунктом 19.3.5 Частини А Кодексу ОСПЗ необхідно мати підтвердження Адміністрації на таке подовження.

9. На прохання Компанії дата закінчення Свідоцтва про охорону судна може бути гармонізована з датою закінчення строку дії Свідоцтва про безпеку за умови, що не буде перевищений період у п'ять (5) років, як вказано в пункті 19.3 Частини А Кодексу ОСПЗ.

4. On completion of the verification an ISSC with a limited validity not exceeding five (5) months will be issued (form 2.12.1/2.12.10). This “full term” (form 2.12.3/2.12.5) ISSC will be valid for a period specified by the Flag State Administration, but not exceeding five (5) years.

5. When the renewal audit is completed within three months before the expiry of the existing certificate, the new certificate shall be valid until a date not exceeding five years of the expiry date of the existing certificate.

6. When the renewal verification is satisfactorily completed after the expiry date of the existing certificate, the new certificate will be valid from the date of the completion of the renewal verification to a date not exceeding five years from the date of expiry of the existing certificate.

7. When the renewal verification has been satisfactorily completed and a new certificate cannot be issued or placed on board the ship before the expiry date of the existing certificate, the auditor may endorse the existing certificate for a period not exceeding five (5) months from the expiry date.

8. If validity of the ISSC is extended in accordance with ISPS Code A/19.3.5, documentary evidence of Administration approval must be sighted by the Classification Society.

9. At the request of the Company, the expiry date of ISSC may be aligned with the expiry date on the Safety Management Certificate (SMC) provided that this does not exceed the five (5) year period specified in ISPS Code A/19.3.

## 8.8 Аудит судна для видачі тимчасового Свідоцтва про охорону

1. Тимчасові Свідоцтва можуть бути видані в наступних випадках:

- для судна, що не має свідоцтва, при поставці судна або перед його введенням в експлуатацію, або при повторному введенні в експлуатацію;
- судно, що плаває під прапором одного Уряду, що є стороною Конвенції, здійснює перехід під прапор іншого Уряду, що є стороною Конвенції;
- судно, що плаває під прапором одного Уряду, що не є стороною Конвенції, здійснює перехід під прапор іншого Уряду, що є стороною Конвенції;
- компанія бере на себе відповідальність за експлуатацію судна, що раніше нею не експлуатувалося.

2. Для видачі тимчасового Свідоцтва про охорону судно повинно відповідати вимогам зазначеним в Кодексі ОСПЗ А/19.4.2.

3. Наступні критерії мають бути прийняті аудитором як мінімальні для того, щоб впевнитись в ефективному впровадженні Плану охорони судна (ПОС):

- Персонал ознайомлений з його обов'язками та відповідальністю, які зазначені у ПОС.
- Офіцер з охорони судна пройшов відповідну підготовку.

4. Аудитор має перевірити записи, які засвідчують, що:

- Оцінка охорони судна завершена та надана для розгляду до відділу конвенційної сертифікації;
- Екземпляр ПОС, який задовольняє вимогам Глави XI-2 СОЛАС та Частини А Кодексу ОСПЗ є на борту, та що він був направлений для розгляду та схвалення до відділу конвенційної сертифікації або Адміністрації прапору.
- Будь-які додаткові вимоги Адміністрації прапору враховані.

## Interim certification

1. An Interim ISSC may only be issued for the following reasons:

- a ship without a Certificate, on delivery or prior to its entry or re-entry into service;
- transfer of a ship from one flag Administration to the flag of another Administration;
- transfer of a ship to the flag of a Contracting Government from a State which is not a Contracting Government;

- Company assumes the responsibility for the operation of a ship not previously operated by the Company.

2. The ISPS Code A/19.4.2 defines the requirements for the issue of an Interim ISSC.

3. The following criteria shall be taken by auditors as the minimum to demonstrate the effective implementation of a Ship Security Plan (SSP).

- Personnel with security duties are familiar with their duties and responsibilities as specified in the SSP.

- The Ship Security Officer has received appropriate training.

4. The auditor shall sight records to demonstrate that:

- SSA is completed and submitted to Statutory Certification Department for review;
- A Copy SSP meeting the requirements of Chapter XI-2 SOLAS and part A of ISPS Code is provided on board, has been submitted for review and approval to Statutory Certification Department or to the flag Administration.
- Any additional flag Administration requirements have been addressed.

- Мінімум, одне тренування, зазначене у ПОС було проведено, або заплановано перед виходом у море.
- Обладнання з охорони судна, зазначене у ПОС, внесено до системи обслуговування та обслуговується відповідно до вимог цієї системи.

5. Аудитор має перевірити, що:

- На судні є Суднова система тривожного сповіщення (ССТС), яка задовольняє вимогам правила XI-2/6 Конвенції СОЛАС;
- усе обладнання з охорони та нагляду, яке зазначено у ПОС у робочому стані та здатне виконувати функції, для яких воно призначене.
- Записи щодо обслуговування та тестування ССТС, що зазначені у Кодексі ОСПЗ А/10.1.10, які засвідчують повний тест охоронного сповіщення та перевірку відповідності технічних характеристик ССТС вимогам Кодексу ОСПЗ А/9.4.17 to А/9.4.18 виконуються.
- Судно має на борту Журнал безперервної реєстрації відповідно до СОЛАС XI-1/5.
- Інші питання згідно з Контрольним листом перевірки системи охорони судна для видачі тимчасового міжнародного свідоцтва про охорону судна (форма 2-15-105).

6. За результатами аудиту видається Тимчасове свідоцтво про охорону судна (форма 2.12.4 або 2.12.7). Термін дії тимчасового Свідоцтва про охорону шість (6) місяців. Подовження терміну дії тимчасового Свідоцтва не передбачається.

## 8.9 Анулювання Свідоцтва про охорону судна

1. Свідоцтво про охорону втрачає силу у наступних випадках:
- відповідні перевірки не були проведені у строки, які вказані у пункті 19.1.1 Частини А Кодексу ОСПЗ;
  - якщо Свідоцтво про охорону не було підтверджено, як це зазначено у розділі 19.1.1.3 та 19.3.7.2 (якщо застосовуються)

- At least one drill specified in the SSP has been either carried out or planned by the SSO/CSO before the ship's departure.
- Security equipment as specified in the SSP has been included in the maintenance system and maintained in accordance with the requirements of the system.

5. The auditor shall check that:

- The ship is provided with a SSAS meeting the requirements of regulation XI-2/6 SOLAS;
- All security and surveillance equipment identified in the SSP is in working condition and is capable of performing the functions for which it is intended.
- Records of the maintenance and testing of the SSAS specified in ISPS Code A/10.1.10, witness a complete security alert test and verify the operational requirements of the SSAS in accordance with the requirements in ISPS Code A/9.4.17 to A/9.4.18. are executed.
- The ship has on board a Continuous Synopsis Record in compliance with SOLAS XI-1/5.
- Othe issues in accordance with Check-List for Verification of Ship's Security System for Issuing of Interim ISSC (form 2-15-105).

6. According to the audit results Interim ISSC (form 2.12.4 or 2.12.7) may be issued. An Interim ISSC shall be valid for six (6) months. No extensions can be granted.

## Cancellation of the Ship Security Certificate

1. An ISSC will cease to be valid in any of the following cases:
- relevant verifications are not completed within the periods specified under paragraph 19.1.1 of part A of ISPS Code;
  - if the ISSC is not endorsed in accordance with paragraphs 19.1.1.3 and 19.3.7.2, if applicable, of part A of ISPS Code;

Частини А Кодексу ОСПЗ;

- компанія припиняє управління судном;
- у разі передачі судна під прапор іншої держави.

2. Якщо Міжнародне свідоцтво про охорону судна було анульовано згідно з двома першими випадками вище:

- Тимчасове свідоцтво про охорону не повинно видаватися (анульоване свідоцтво було повностроковим);
- Нове Свідоцтво може бути видано тільки після успішного завершення аудиту, обсяг якого еквівалентний первісному;
- Нове Свідоцтво про охорону повинно мати таку саму дату закінчення терміну дії, як те що було анульовано.

## 9. Невідповідності та подальші корегуючі дії

1. Результати аудиту, повинні бути розглянуті аудитором, щоб визначити чи слід їх оформлювати як значну невідповідність, невідповідність або спостереження (Акти форми 2.12.8 та 2.12.9).

2. В кінці аудиту аудитор повинен провести заключну нараду з керівництвом судна та особами, які виконують відповідні функції. Мета наради – донести до керівництва судна значні невідповідності, невідповідності та спостереження у зрозумілій для них формі.

3. Невідповідності повинні бути оформлені з посиланням на відповідну вимогу Кодексу ОСПЗ, відповідний розділ або пункт ПОС та спеціальні вимоги Держави прапору.

4. Свідоцтво про охорону судна не повинно видаватися або поновлюватися, якщо знайдена значна невідповідність. Необхідно запровадити термінові дії для її усунення. Аудитор повинен перевірити виконання цих заходів до відходу судна, та між Компанією та аудитором повинен бути узгоджено план впровадження дій для попередження повторного виникнення цієї невідповідності. Щонайменше один додатковий аудит повинен

- the Company ceases to operation of the ship;
- upon transfer of the ship to the flag of another State.

2. When an ISSC has been withdrawn in accordance with the first two cases above:

- An interim ISSC shall not be issued to a ship from which a full-term ISSC has been withdrawn.
- a new certificate may be issued only after the successful completion of an audit of scope equivalent to an initial audit.
- The new certificate shall have the same expiry date as the certificate that was withdrawn.

## Failures and Corrective Action Follow-up

1. Audit findings shall be reviewed by the auditor(s) in order to determine whether they should be reported as Major Failures, Failures or Observations (Reports forms 2.12.8 and 2.12.9).

2. At the end of the Audit, the auditor(s) shall hold a meeting with the senior management of the ship and those responsible for the functions concerned. The purpose is to present Major Failures, Failures and Observations to the ship's management in such a manner that they are clearly understood.

3. Failures shall be raised against the corresponding requirement of the ISPS Code, the relevant sections or paragraphs of the SSP and any specific flag State requirements.

4. An ISSC is not to be issued or renewed if a Major Failure exists. Immediate action is required to restore compliance. The auditor shall verify the implementation of these measures before the ship sails and a schedule for the implementation of actions to prevent recurrence shall be agreed between the Company and the auditor. At least one additional audit shall be carried out within the period agreed for the verification of implementation of the actions to prevent recurrence.

бути проведений в узгоджений термін для перевірки виконання дій для попередження повторення такої невідповідності.

5. Свідоцтво про охорону судна не повинно видаватись або поновлюватись доки усі виявлені Невідповідності не будуть усунені. Додатково між Компанією та аудитором може бути узгоджений термін впровадження дій для попередження повторного виникнення цих невідповідностей. За необхідності додатковий аудит може бути проведений.

6. Свідоцтво про охорону судна не повинно бути підтверджено якщо існує Значна Невідповідність. Необхідно запровадити термінові дії для того, щоб ступень Значної невідповідності була знижена. Аудитор повинен перевірити виконання цих заходів до відходу судна, та між Компанією та аудитором повинен бути узгоджено план впровадження дій для попередження повторення цієї невідповідності. Щонайменше один додатковий аудит повинен бути проведений в узгоджений термін для перевірки виконання дій для попередження повторення такої невідповідності.

7. Свідоцтво про охорону судна може бути підтверджено, якщо існує Невідповідність, за умови, що невідповідність усунена, або між компанією та аудитором було узгоджено строк для завершення коригуючих дій для усунення невідповідності та запобіганню її повторення. За необхідності додатковий аудит може бути проведений.

## 10. Дії після затримання судна владою держави порту

1. Якщо судно було затримано і невідповідності, віднесені до Кодексу ОСПЗ, виявилися причиною цього затримання, необхідно провести додатковий аудит судна.

2. Будь-які невідповідності повинні розглядатися згідно з розділом 9 цієї Процедури.

5. An ISSC shall not be issued or renewed until compliance has been restored for all identified Failures. In addition a schedule for the implementation of action to prevent recurrence may be agreed between the Company and the auditor. Additional audits may be carried out as necessary.

6. An ISSC shall not to be endorsed if a Major Failure exists. Immediate action is required to restore compliance, thereby permitting the Major Failure to be down-graded. The auditor shall verify the implementation of these measures before the ship sails and a schedule for the implementation of actions to prevent recurrence shall be agreed between the Company and the auditor. At least one additional audit shall be carried out within the period agreed for the verification of implementation of the actions to prevent recurrence.

7. An ISSC may be endorsed following identification of a Failure, provided that compliance has been restored, or a schedule has been agreed between the Company and the auditor for the completion of corrective action to restore compliance and to prevent recurrence. Additional audits may be carried out as necessary.

## Actions Following Port State Control Detentions

1. When a ship is detained and deficiencies relating to the ISPS Code are given as reasons for the detention, an additional audit shall be carried out.

2. Any Failures shall be dealt with in accordance with the relevant requirements of part 9 above.



3. Якщо аудитор не згоден з висновками офіцера контролю влади порту, причини розбіжностей повинні бути вказані у Акті про результати огляду системи охорони судна (форма 2.12.9). Офіцер контролю влади порту, компанія та Адміністрація прапора повинні бути повідомлені про зауваження аудитора.

## 11. Апеляція

1. Якщо капітан/офіцер охорони судна або офіцер охорони компанії не згоден з діями аудитора(ів) під час перевірки, він має право подати апеляцію головному аудитуру.

2. Якщо капітан/офіцер охорони судна або офіцер охорони компанії не згоден з висновками щодо результатів перевірки, він має право подати апеляцію заступнику генерального директора.

3. Якщо капітан/ офіцер охорони судна або офіцер охорони компанії не згоден з рішенням заступника генерального директора, він має право подати апеляцію генеральному директору.

4. Рішення генерального директора є остаточним.

## 12. Контроль

1. Відповідність вимогам цієї Процедури перевіряється під час внутрішніх аудитів Регістра.

2. Постійний контроль за виконанням вимог цієї Процедури здійснюється начальником відділу конвенційної сертифікації, або за його дорученням, головним фахівцем:

- під час перевірки документів, отриманих від аудиторів, після закінчення перевірки суден. Відділ конвенційної сертифікації інформує аудитора у разі виявлення невідповідностей або наявності зауважень до документів для їх усунення;
- під час планової щорічної перевірки справ.

3. If the auditor disagrees with the conclusions of the Duly Authorised Officer, the reasons for the disagreement shall be documented in the Ship Security System Verification Report (форма 2.12.9). The Duly Authorized Officer, the Company and the Administration must be made aware of the auditor's comments in this respect.

## Appeal

1. If Captain/Ship Security Officer or Company Security Officer do not agree with auditor(s) actions during the verification he has right to appeal to the lead auditor.

2. If Captain/ Ship Security Officer or Company Security Officer do not agree with lead auditor's decision regarding result of the verification he has a right to appeal to Deputy Director General.

3. If Captain/ Ship Security Officer or Company Security Officer do not agree with decision of Deputy Director General he has right to appeal to Director General.

4. Decision of the Director General is a final decision.

## Control

1. Compliance to the requirements of this Procedure to be verified during the UR internal audits.

2. Routine control of compliance to the requirements of this Guideline is carried out by the Head of Statutory Certification Department or under his order by Chief specialists:

- during the analyses of the documents received from auditors upon completion of the ships verification. Statutory Certification Department will inform the auditor about any identified non-compliances or observations for further elimination;
- during the planned annual files verification.

### 13. Ресурси

Регістр судноплавства України має персонал, який здатен надавати сертифікаційні послуги і який:

- знає процес сертифікації та має практичний досвід;
- може проводити експертизу відповідних аспектів охорони;
- має достатні знання з суднових та портових операцій;
- має здатність виявити вірогідні ризики з охорони і мінімізувати ці ризики;
- має відповідну освіту, підготовку та досвід перевірок.

### 14. Звітні документи

1. Звітними документами розгляду ПОС є:

- Лист про схвалення ПОС;
- Титульний лист схваленого ПОС.

Оригінали цих документів повинні бути передані Компанії. Лист про схвалення ПОС повинен зберігатися на борту судна.

Копії вказаних вище документів зберігаються у відділі конвенційної сертифікації.

2. За результатами аудиту системи охорони судна аудитор оформлює наступні документи:

- Декларацію(ї) аудитора(ів) (форма 2.12.6.3);
- План огляду системи охорони судна (форма 2.12.13);
- Акт(и) про невідповідність та корегувальні або альтернативні заходи (якщо є) (форма 2.12.8);
- Акт про результати огляду системи охорони судна (форма 2.12.9);
- Свідоцтва про охорону судна (якщо були видані або підтвержені).

Оригінали цих документів повинні бути передані аудитором Регістра представнику Компанії (судна) після закінчення аудиту.

### Resources

Shipping Register of Ukraine has a personnel able to carried out certification services and those who:

- have knowledge of the certification process and practices;
- can conduct expertise in relevant aspects of security;
- have appropriate knowledge of ship and port operations.
- holding the capability to assess the likely security risks and how to minimize those risks;
- meet the relevant education, training and verification experience.

### Records

1. The Records of SSP approval are:

- The Letter of SSP approval;
- Title pages of SSP.

The original of these records are to be sent to the Company. The letter of SSP approval shall be retained on board the ship.

Copies of above mentioned documents are retained in Statutory Certification Department.

2. The following records should be filled by auditor after completion of verification:

- Declaration(-s) of auditor(-s) (form 2.12.6.3);
- Ship Security System Verification Plan (form 2.12.13);
- Non-conformity and Corrective Actions or Alternative Measures Report(s) (if any) (form 2.12.8);
- Ship Security System Verification Report (form 2.12.9);

- Ship Security Certificates (if issued or endorsed);

The originals of these documents shall be delivered by the auditor of the UR to the representative of the Company (vessel) after the audit is completed.

3. Після закінчення аудиту системи охорони судна Оперативне повідомлення про результати перевірки на відповідність кодексу ОСПЗ (форма 2.12.12.3) має бути відправлено аудитором до відділу конвенційної сертифікації у найскоріший термін.

4. Протягом тижня після закінчення перевірки аудитор повинен відправити до відділу конвенційної сертифікації копії документів, що вказані у пункті 2 вище.

Крім того копії наступних документів повинні бути направлені у відділ конвенційної сертифікації:

- Контрольний лист перевірки системи охорони судна (форма 2-15-104 або 2-15-105 для тимчасового свідоцтва);
- Закриті Акт(и) про невідповідність, що були видані за результатами попереднього огляду (за наявності);
- Свідоцтво з відміткою про підтвердження;
- Суднова роль;
- Об'єктивні докази зниження градації значної невідповідності (фото, копії документів тощо)
- Інші документи, які мають відношення до процесу сертифікації (якщо є).

5. Нижче перелічені документи, що зберігаються у відділі конвенційної сертифікації:

- Листування між Регістром та компаніями, Адміністраціями прапору, іншими RO тощо;
- Копії контрактів з компаніями та додаткові угоди;
- Заявки на огляд системи охорони судна (форма 2-15-102);
- Копії виданих Свідоцтв;
- Плани охорони суден (у електронному вигляді);
- Копії титульних сторінок ПОС;
- Копії інших документів, надісланих аудитором.

3. After completion of verification, the Prompt Notice of Verification Results on Compliance with ISPS Code (form 2.12.12.3) should be filled by auditor and sent to Statutory Certification Department as soon as possible.

4. The records specified in paragraph 2 above should be sent to Statutory Certification Department by auditor during one week after completion of verification.

In addition, copies of the following documents should be sent to the Statutory Certification Department:

- Check-List for Verification of Ships Security System (form 2-15-104 or 2-15-105 for interim certificate);
- Closed Non-Conformity and Corrective Actions Report(-s), that were issued as a result of the previous inspection (if any);
- Endorsed Certificate;
- Crew List;
- Objective evidence of a down-grade of a Major Failure (photos, copies of documents, etc.)
- Any other documents concerning to certification process (if any).

5. The following records should be maintained by statutory certification department:

- Correspondence between UR and companies, Flag State Administrations, another ROs, etc;
- Copies of Contracts with companies and Additional agreements;
- Applications for Audit Ship Security System (form 2-15-102);
- Copy of issued certificates;
- Ship Security Plans (electronic format);
- SSP title pages;
- All documents received from auditors.

**15. Конфіденційність**

Ця процедура не є конфіденційним документом.

Увесь персонал задіяний у процесі сертифікації має гарантувати збереження конфіденційності інформації, яка була отримана у процесі сертифікації.

**Начальник відділу конвенційної сертифікації  
Head of Statutory Certification Department**

**16. Confidentiality**

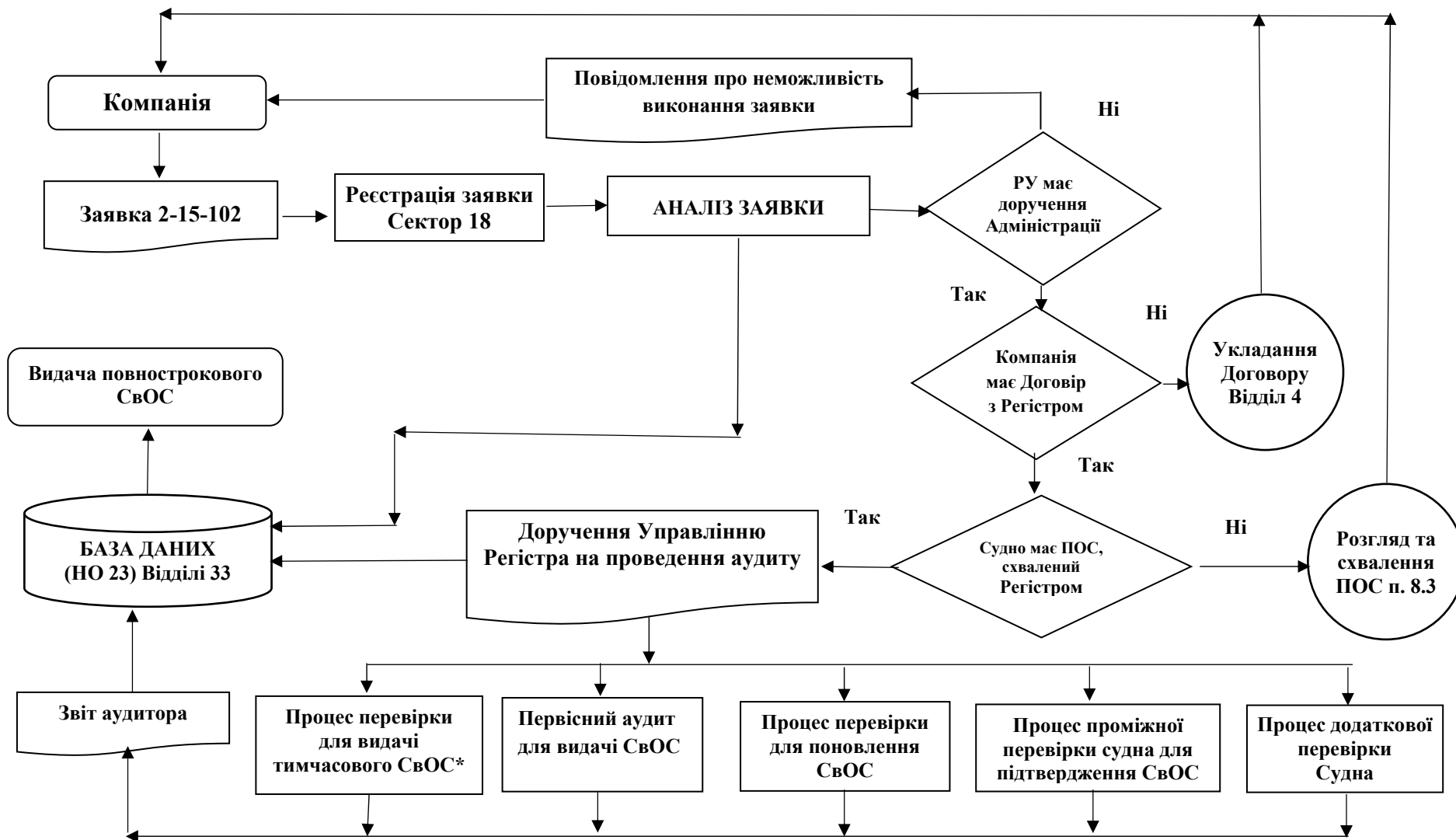
This Guideline is not confidential document.

All personnel participating in the ISPS Code certification process shall ensure confidentiality of documents pertaining to the certification and treating privileged information with discretion.



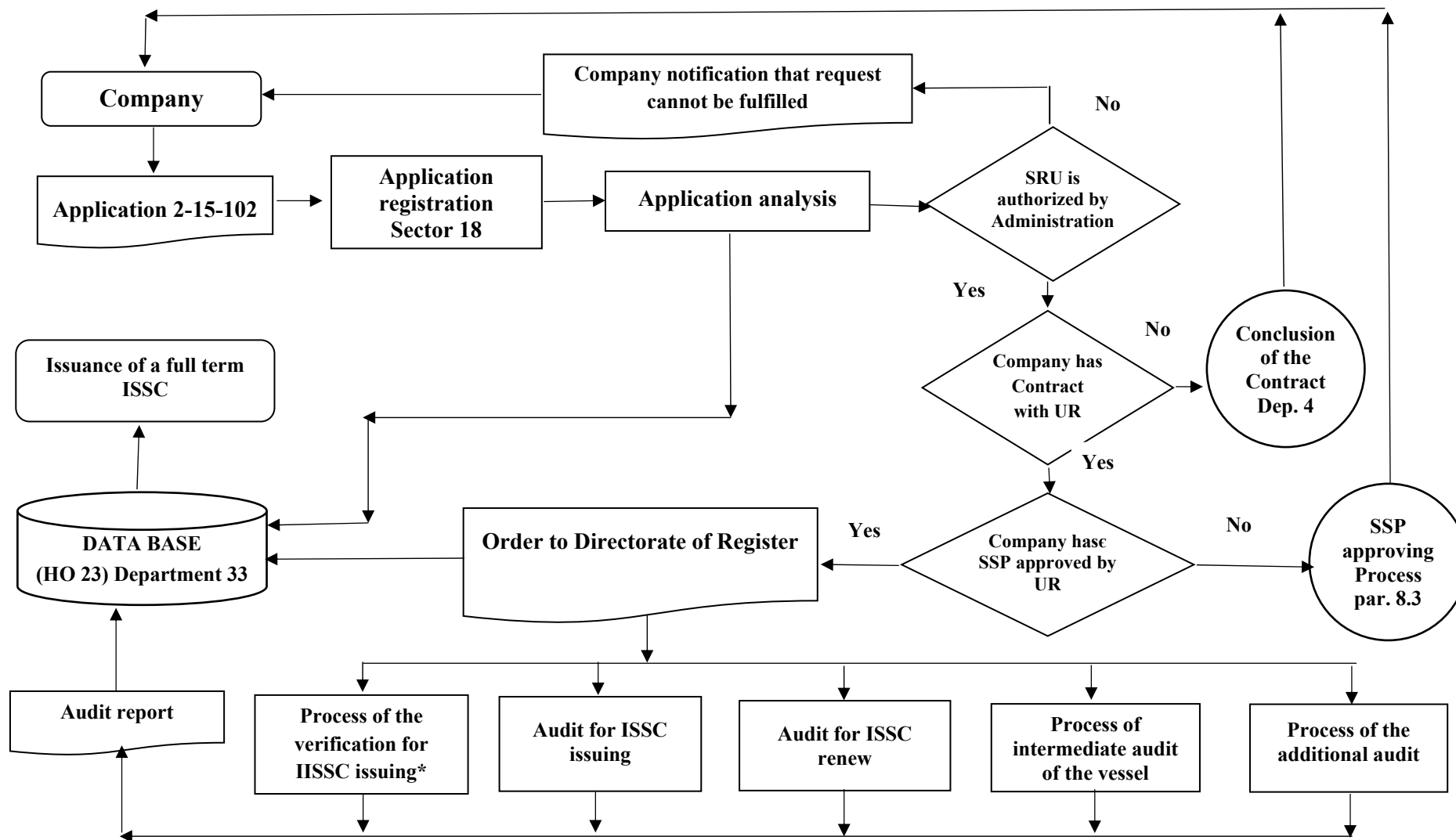
**Г. Кабика  
G. Kabyka**

### 16 БЛОК-СХЕМА ПРОЦЕСУ СЕРТИФІКАЦІЇ СУДНА НА ВІДПОВІДНІСТЬ ВИМОГАМ КОДЕКСУ ОСПЗ



\* Тимчасове свідоцтво про охорону судна може бути видано без схвалення ПОС

16(e) SHIPBOARD ISPS CODE REQUIREMENTS CERTIFICATION DIAGRAM



\* For issuing the IISSC approval of the SSP not required

## 17 ЛИСТ ВРАХУВАННЯ ПЕРІОДИЧНИХ ПЕРЕВІРОК ДОКУМЕНТА PERIODICAL VERIFICATIONS LIST

№	Дата Date	ІПБ та посада особи, що виконала перевірку Name and rank of the person who execute the verification	Зміні підлягають To be replaced	Підпис Signature

**18 ЛИСТ ОЗНАЙОМЛЕННЯ ПЕРСОНАЛУ З ДОКУМЕНТОМ PERSONNEL FAMILIARIZATION LIST**

<b>ІМ'Я Name</b>	<b>Посада Rank</b>	<b>Термін ознайомлення</b>	<b>Підпис Signature</b>	<b>Дата ознайомлення</b>